

# E194 - The Uzumaki Household

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** 1\fad(500,500)\pos(500,270)}The Uzumaki Household\*

**[01:44]** ---

There, that should do it.

**[01:47]** ---

The vase is broken, but what's important

**[01:50]** ---

is your thoughtfulness that went  
into making it, Himawari.

**[01:56]** ---

That's plenty enough for me! Okay?

**[02:01]** ---

Yeah!

**[02:18]** ---

Gotta pee...

**[02:25]** ---

I'm about to leak!

**[02:30]** ---

Kawaki!

**[02:32]** ---

What is it?

**[02:34]** ---

Uh, nothing.

**[02:42]** ---

Hey! Wait!

**[02:45]** ---

You need to use the bathroom?

**[02:47]** ---

Sorry, but I'm first!

**[02:50]** ---

Huh?

**[02:51]** ---

It's a given 'cuz this is my house!

**[02:54]** ---

I'm about to leak, get out of the way!

**[02:58]** ---

This isn't a contest,  
but I can't hold it in, either.

**[03:01]** ---

Huh?

**[03:02]** ---

You can go second. Just wait a little.

**[03:07]** ---

Damn it!

**[03:08]** ---

Always got something to say,  
don't ya, freeloader?!

**[03:10]** ---

Hey! Why are you grabbing me?!

**[03:12]** ---

I was first!

**[03:14]** ---

No, I was first!

**[03:15]** ---

No, I was!

**[03:16]** ---

Shut up, the both of you!!

**[03:19]** ---

The bathroom's occupied!

**[03:21]** ---

If you can't hold it,  
go do your business outside!

**[03:30]** ---

Hey. Why are you standing right next to me?

**[03:34]** ---

Go somewhere else.

**[03:36]** ---

Don't boss me around, shrimp.

**[03:58]** ---

If you aren't gonna listen to what I say,

**[04:01]** ---

I figure I gotta beat it into you like this.

**[04:04]** ---

I feel the same way.

**[04:06]** ---

We finally agree on something.

**[04:08]** ---

But this may end up being  
the first and last time!

**[04:13]** ---

All right!

**[04:15]** ---

Stop right there!

**[04:16]** ---

Dad!

**[04:21]** ---

Those damn kids!

**[04:23]** ---

Just let me use the bathroom in peace!

**[04:32]** ---

Hey, Boruto! That's way too much salt.

**[04:36]** ---

What?! It's fine, it's not that much.

**[04:39]** ---

Boruto! Too much sodium  
is bad for your health.

**[04:43]** ---

It's fine. I'm still young.

**[04:46]** ---

That aside, seeing you at home  
all day is throwing me off, Dad.

**[04:53]** ---

But you like it!

**[04:55]** ---

Huh?

**[04:57]** ---

It's fine. There's no need to hide it.

**[04:59]** ---

Cut it out, Hima!

**[05:01]** ---

Don't make fun of your big brother!

**[05:03]** ---

But it's the truth!

**[05:11]** ---

Kawaki, is the food not to your liking?

**[05:14]** ---

Don't worry, it's not poisoned.

**[05:18]** ---

Like I can trust you.

**[05:20]** ---

Best to ignore someone  
who won't eat Mom's cooking!

**[05:24]** ---

Also, I still haven't forgiven him  
about the vase.

**[05:28]** ---

You're such a pest.

**[05:30]** ---

It's something important!

**[05:32]** ---

Both of you, stop!

**[05:47]** ---

I'm heading out!

**[06:00]** ---

I told you not to go out without permission.

**[06:04]** ---

I won't run away.

**[06:05]** ---

Hey...

**[06:07]** ---

Kawaki!

**[06:09]** ---

You got a problem with me?

**[06:11]** ---

What would you like for dinner tonight?

**[06:18]** ---

You must have something  
you like to eat, don't you?

**[06:20]** ---

Just let me know!

**[06:24]** ---

How am I supposed to know that?

**[06:27]** ---

No one's ever asked me that before.

**[06:44]** ---

You're not doing very well.

**[06:45]** ---

Did something happen?

**[06:47]** ---

Not really.

**[06:48]** ---

That guy's living with you, isn't he?

**[06:51]** ---

Yeah.

**[06:53]** ---

So, that's why you're irritated.

**[06:55]** ---

He's rude, he's always trying  
to compete with me,

**[07:00]** ---

he's the absolute worst and  
he really pisses me off.

**[07:03]** ---

Sounds rough.

**[07:05]** ---

It's a good thing that Lord Seventh  
is keeping an eye on him, though.

**[07:08]** ---

But I worry about what might happen

**[07:09]** ---

if he goes on a rampage here in the village.

**[07:11]** ---

Me too. I think that power is dangerous.

**[07:17]** ---

It might be better

**[07:18]** ---

if we kept him under surveillance  
outside the village.

**[07:20]** ---

Oh, well, um...

**[07:23]** ---

I didn't mean it like that.

**[07:27]** ---

Didn't you just say  
he was the absolute worst?

**[07:30]** ---

Well, yeah, he is, but...

**[07:32]** ---

How do I put this?

**[07:34]** ---

He has a Karma just like me...

**[07:38]** ---

And I'm curious about that, or something...

**[07:40]** ---

Oh?

**[07:42]** ---

I guess you're saying that  
means he's not the absolute worst!

**[07:47]** ---

No, he really is the absolute worst!

**[07:53]** ---

I missed again!

**SIGN** FIRE

**[08:05]** ---

About the data that Konohamaru  
brought back from the airship...

**[08:08]** ---

How's the analysis going?

**[08:11]** ---

The Cipher Corps is working on it,

**[08:13]** ---

but the data's been encrypted  
with an unknown method.

**[08:17]** ---

Seems like it will take some time.

**[08:20]** ---

That's concerning.

**[08:22]** ---

Katasuke said that he's having  
difficulty analyzing Kawaki's body,

**[08:26]** ---

even with our scientific research labs...

**[08:31]** ---

I see.

**[08:33]** ---

Out of the Five Great Nations,

**[08:35]** ---

the Leaf has the most advanced  
scientific technology.

**[08:38]** ---

That means Kara's tech  
surpasses even our own.

**[08:43]** ---

They're such a mysterious organization.

**[08:46]** ---

Were you able to get  
anything out of Kawaki?

**[08:48]** ---

No, he still won't tell me anything.

**[08:53]** ---

But once he realizes that  
this village is safe,

**[08:56]** ---

I'm sure he'll eventually open up to us.

**[08:59]** ---

That's why I think you're being naïve!

**[09:02]** ---

We don't even know why  
he ran away from the organization.

**[09:05]** ---

Anyway, don't let him  
out of your sight, okay?

**[09:08]** ---

It's all right.

**[09:10]** ---

I'm babysitting him right now.

**[09:27]** ---

Wait!

**[09:29]** ---

Wait for me!

**[09:30]** ---

You're too fast!

**[09:33]** ---

Caught you!

**[09:35]** ---

That's so cool!

**[09:37]** ---

One more time, one more time!

**[09:39]** ---

Time for dinner!

**[09:41]** ---

Okay!

**[09:42]** ---

Bye!

**[09:44]** ---

Bye!

**[09:44]** ---

See you later!

**[09:47]** ---

Wait for me!

**[09:50]** ---

Damn it!

**[10:06]** ---

Welcome home!

**[10:07]** ---

You must be hungry.

**[10:14]** ---

I'm home!

**[10:16]** ---

Mom, I'm starving!

**[10:18]** ---

Dinner will be ready soon.

**[10:21]** ---

I was right on time!

**[10:27]** ---

Wow!

**[10:28]** ---

We're having hot pot, ya know!

**[10:30]** ---

Boruto, wash your hands.

**[10:41]** ---

We'll all be eating from the same pot.

**[10:44]** ---

It'll be all right, ya know.

**[10:46]** ---

If you're not eating,

I'm eating your portion!

**[10:55]** ---

This is so good...

**[10:57]** ---

You're gonna eat, after all?

**[11:11]** ---

You guys are just eating meat!

**[11:14]** ---

You need to eat some veggies too.

**[11:16]** ---

Kawaki's the one  
who's only eating meat!

**[11:18]** ---

Shut up!

**[11:19]** ---

I just happened to grab the meat.

**[11:22]** ---

C'mon!

**[11:24]** ---

Daddy, you're only eating meat too.

**[11:28]** ---

Oh? Am I?

**[11:30]** ---

Sorry about that!

**[11:31]** ---

There's lots for everyone,  
so there's no need to rush.

**[11:44]** ---

I'm sorry for putting you  
through all of this.

**[11:47]** ---

Don't worry about it.

**[11:49]** ---

He's about the same age as Boruto

**[11:51]** ---

and I like how lively things have become.

**[11:53]** ---

It's a bit too lively.

**[11:56]** ---

That's true.

**[11:58]** ---

But I wonder what happened  
to Kawaki in the past?

**[12:03]** ---

He doesn't trust anyone.

**[12:05]** ---

It must have been something traumatic.

**[12:07]** ---

I hope he gets used to us soon.

**[12:11]** ---

I hope so too.

**[12:18]** ---

What's this smell?

**[12:23]** ---

Damn it. It's so warm.

**[12:31]** ---

All right.

**[12:33]** ---

I haven't forgotten anything, have I?

**[12:37]** ---

Hey.

**[12:41]** ---

You again?

**[12:46]** ---

I'm heading out now.

**[12:48]** ---

Let's continue our match some other time.

**[12:52]** ---

Your Karma...

**[12:55]** ---

Where did you get it?

**[13:01]** ---

I fought some guy called  
Momoshiki Otsutsuki.

**[13:05]** ---

I'm not really sure what happened,

**[13:08]** ---

but after it was over,  
I noticed it on my right hand.

**[13:13]** ---

It really doesn't involve the Kara?

**[13:15]** ---

I keep telling you it doesn't!

**[13:18]** ---

What about you?

**[13:24]** ---

The one on your left hand...

**[13:31]** ---

I...

**[13:55]** ---

*What?!*

**[14:01]** ---

*This is—!*

**[14:17]** ---

*What is this?!*

**[14:20]** ---

*What's going on?*

**[14:22]** ---

The twelfth one was a failure too.

**[14:27]** ---

We're down to the last few.

**[14:29]** ---

There are only three left.

**[14:32]** ---

Hey, how long are  
you going to keep at it?

**[14:36]** ---

I've lost track of how many have died.

**[14:39]** ---

What's your point?

**[14:42]** ---

That's not a valid reason to quit.

**[14:46]** ---

*Died?!*

**[14:47]** ---

*What's going on?!*

**[14:52]** ---

Amado.

**[14:53]** ---

Unlike you, we have no time nor options.

**[15:05]** ---

What?

**[15:07]** ---

We only need one.

**[15:11]** ---

Kara needs...

**[15:14]** ---

...just a single Vessel.

**[16:11]** ---

Another failure.

**[16:14]** ---

Only two left now.

**[16:30]** ---

You're not going to disappoint me...

**[16:36]** ---

...are you, Kawaki?

**[16:59]** ---

Pain washed over my body.

**[17:01]** ---

And as I started passing out,  
I figured I was gonna die.

**[17:09]** ---

But for some reason, I survived.

**[17:12]** ---

And when I woke up...  
this was etched on my palm.

**[17:21]** ---

A bunch of kids?!

**[17:24]** ---

What a bastard!

**[17:27]** ---

Still...

**[17:28]** ---

It's really amazing that you  
were spared, despite all of that.

**[17:32]** ---

Spared?

**[17:36]** ---

You can say that because

**[17:37]** ---

you haven't experienced suffering  
that's worse than death.

**[17:47]** ---

After that, every day was a living hell.

**[17:50]** ---

I never once felt alive.

**[17:53]** ---

And even now, I'm still in hell.

**[18:09]** ---

Boruto.

**[18:17]** ---

Don't you wanna get rid of it?

**[18:19]** ---

This annoying brand?

**[18:23]** ---

As long as I have this,

**[18:25]** ---

I'll never know peace.

**[18:29]** ---

I bet it will be the same for you.

**[18:37]** ---

Get rid of it?

**[18:40]** ---

Is that even possible?

**[18:42]** ---

Who knows? I have no idea.

**[18:46]** ---

I intend on finding out though.

**[18:49]** ---

Since I finally managed

to get away from 'em.

**[18:52]** ---

That's why

**[18:54]** ---

I need to find out more about the Karma.

**[18:58]** ---

That's gotta sound good to you as well.

**[19:01]** ---

So, work with me.

**[19:06]** ---

I totally get where you're coming from.

**[19:09]** ---

And yeah, it sounds good.

**[19:12]** ---

The Karma's been troubling me as well.

**[19:17]** ---

Also...

**[19:18]** ---

I now know that you've survived

**[19:21]** ---

some really horrible times, ya know.

**[19:26]** ---

But...

**[19:29]** ---

That still doesn't excuse you from  
breaking the vase Himawari made.

**[19:33]** ---

How are you gonna to make up for that?!

**[19:36]** ---

*That idiot...*

**[19:38]** ---

You're still going on about that?

**[19:41]** ---

I apologized already, didn't I?

**[19:43]** ---

Oh yeah, is that right?

**[19:45]** ---

Talk is cheap, after all.

**[19:48]** ---

I'll just look around for something,

**[19:51]** ---

something new.

**[19:52]** ---

That good enough?

**[19:56]** ---

That's the part of you I don't like!

**[20:01]** ---

Shut the door behind you.

**[20:04]** ---

Stupid brat!

**[20:12]** ---

He doesn't feel bad about it at all!

**[20:15]** ---

That pisses me off!

**[20:21]** ---

Vases are all the same.

**[20:25]** ---

Sorry about that, Kawaki.

**[20:27]** ---

Once Boruto makes up his mind,  
he won't budge.

**[20:32]** ---

Don't worry about the vase.

**[20:35]** ---

What's done is done.

**[20:37]** ---

Even Himawari's not that upset about it.

**[20:52]** ---

I'll go find a new one.

**[20:57]** ---

Since having Boruto pissed at me  
is annoying anyway.

**[21:01]** ---

For my purpose too.

**[21:03]** ---

Hey, hold on a second!

**[21:06]** ---

You don't have any money, do you?

**[21:07]** ---

I hope you're not thinking of stealing one.

**[21:11]** ---

Don't worry, I'll come back.

**[21:15]** ---

I know I can't get away from you.

**[21:17]** ---

And besides,

I'll need the Hokage's help too.

**[21:21]** ---

That's not the point here!

**[21:25]** ---

You aren't denying the stealing part...

**[21:27]** ---

Shut up.

**[21:29]** ---

So, what am I supposed to do then?

**[21:37]** ---

All right!

**[21:39]** ---

Come with me, Kawaki.

**[21:42]** ---

We're heading out.

**[21:43]** ---

Huh?

**[21:45]** ---

I'll show you around the Leaf Village.

**[23:26]** ---

Where's Dad and Kawaki?

**[23:28]** ---

Did they go somewhere together?

**[23:29]** ---

Daddy was saying

**[23:30]** ---

he was going to show him  
around the village, and they left.

**[23:33]** ---

And I think they're going  
to look for a vase too.

**[23:35]** ---

Leaving it up to other people  
to clean up his mess, huh?

**[23:37]** ---

Damn it!

**[23:38]** ---

And what's up with Dad  
helping someone like him?

**[23:43]** ---

Next time on Boruto: Naruto Next Generations:

**SIGN** A VASE

**[23:46]** ---

"A Vase"

**[23:48]** ---

Going vase shopping?

**[23:49]** ---

There's no way I can take this seriously!

---

Revision #1

Created 2024-02-13 04:57:47 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:57:47 UTC by whimsee